



ERRATUM

**Commission paritaire pour employés de
l'industrie chimique**

**CCT n° 118399/CO/207
du 31/10/2013**

Correction du texte en français :

- A l'article 1er, les mots barrés dans la phrase suivante doivent être supprimés : « La présente convention collective de travail a pour objet d'instituer, pour une durée limitée à la période s'étendant du 1er janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2014 inclus et selon les dispositions prévues ~~par la convention collective de travail n° 92 conclue le 20 décembre 2007, en exécution de l'Accord interprofessionnel du 2 février 2007, par la convention collective de travail n° 96 conclue le 20 février 2009 et~~ par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail, le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités suivantes. ».

ERRATUM

**Paritair Comité voor de bedienden uit de
scheikundige nijverheid**

**CAO nr. 118399/CO/207
van 31/10/2013**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 1, moeten de geschrapte woorden in de volgende zin verdwijnen : « La présente convention collective de travail a pour objet d'instituer, pour une durée limitée à la période s'étendant du 1er janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2014 inclus et selon les dispositions prévues ~~par la convention collective de travail n° 92 conclue le 20 décembre 2007, en exécution de l'Accord interprofessionnel du 2 février 2007, par la convention collective de travail n° 96 conclue le 20 février 2009 et~~ par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail, le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités suivantes. ».

- A l'article 3, 3°, les mots barrés dans la phrase suivante doivent être supprimés: « satisfaisant aux conditions prévues en la matière par la législation et plus particulièrement par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, par l'arrêté royal du 3 mai 2007 régissant le régime de chômage avec complément d'entreprise, par les articles 45 jusqu'à 47 de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1er février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, ~~le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement;~~ ».

- A l'article 3, 4°, le mot « **législation** » doit être remplacé par « **loi du 3 juillet 1978** ».

- A l'article 3, le mot barré doit être supprimé dans la phrase suivante : « Pour bénéficiaire de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui ~~ne~~ sont visés par l'article 82, § 3 ou l'article 82, § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82, § 2, alinéas 1er et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article. ».

- A l'article 3, il faut ajouter les mots en gras dans la phrase suivante : « Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail** devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, § 1er de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail**, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2ème alinéa, un délai de préavis plus court. ».

- In artikel 3, 3°, moeten de geschrapte woorden verdwijnen in de volgende zin : « satisfaisant aux conditions prévues en la matière par la législation et plus particulièrement par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, par l'arrêté royal du 3 mai 2007 régissant le régime de chômage avec complément d'entreprise, par les articles 45 jusqu'à 47 de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1er février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, ~~le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement;~~ ».

- In artikel 3, 4°, moet het woord « **législation** » vervangen worden door « **loi du 3 juillet 1978** ».

- In artikel 3 moet het geschrapte woord in de volgende zin verdwijnen : « Pour bénéficiaire de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui ~~ne~~ sont visés par l'article 82, § 3 ou l'article 82, § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82, § 2, alinéas 1er et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article. ».

- In artikel 3 moeten de woorden in vet toegevoegd worden in de volgende zin : « Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail** devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, § 1er de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail**, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2ème alinéa, un délai de préavis plus court. ».

Correction du texte en néerlandais :

- A l'article 3, 3°, les mots barrés doivent être supprimés et les mots en gras doivent être ajoutés dans la phrase suivante « voldoen aan de ter zake geldende voonmaarden voorzien in de wetgeving terzake en meer bepaald in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het **eenventioneel-SWT stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag**, in de artikelen 45 tot en met 47 van de Wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, **en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord**; ».
- A l'article 4, les mots qui sont en gras dans la phrase suivante doivent être ajoutés : « Voor de betrokken bedienden gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17, en in de artikelen 45 tot en met 47 van de wet houdende aanpassing van de wet **van 1 april 2011 tot wijziging van de wet** van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, **en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord**. ».

Décision du

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 3, 3°, moeten de geschrapte woorden verdwijnen en de woorden in vet toegevoegd worden in de volgende zin : « voldoen aan de ter zake geldende voonmaarden voorzien in de wetgeving terzake en meer bepaald in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het **eenventioneel-SWT stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag**, in de artikelen 45 tot en met 47 van de Wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, **en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord**; ».
- In artikel 4, moeten de woorden in vet toegevoegd worden in de volgende zin : « Voor de betrokken bedienden gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17, en in de artikelen 45 tot en met 47 van de wet houdende aanpassing van de wet **van 1 april 2011 tot wijziging van de wet** van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, **en tot uitvoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord**. ».

Beslissing van

12-06-2014

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 56 jaar met minstens 40 jaar loopbaan

CAO van 31 oktober 2013 met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 56 jaar met een loopbaan van 40 jaar, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.

Artikel 1. - Deze CAO heeft tot doel, de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, overeenkomstig de bepalingen voorzien in CAO nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, voor een bepaalde duur in te stellen van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2014, volgens de hierna volgende modaliteiten.

Artikel 2. - Deze CAO is, overeenkomstig artikel 1 hierboven, van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor bedienden uit de scheikundige nijverheid en op de bedienden waarvan de functies zijn opgenomen in de classificatie der functies, vastgesteld door dit paritair comité.

Artikel 3. - De in artikel 1 van onderhavige CAO bedoelde regeling van aanvullende vergoeding wordt voorzien voor de bedienden die:

- 1° de leeftijd van 56 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2014;
- 2° die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden;
- 3° voldoen aan de ter zake geldende voorwaarden voorzien in de wetgeving terzake en meer bepaald in het KB van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het *stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag*, in de artikelen 45 tot en met 47 van de Wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord; *en de invoering van het compromis van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord;*
- 4° ontslagen worden, behoudens wegens dringende reden, en dit volgens de modaliteiten zoals vastgesteld in de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Om te genieten van deze CAO zullen de betrokken bedienden die vallen onder artikel 82 § 3 of artikel 82 § 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten echter hun akkoord moeten betuigen met de opzeggingstermijn vastgesteld in artikel 82 § 2, eerste en tweede lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zijnde met een opzeggingstermijn van drie maanden per voltooide of begonnen schijf van vijf jaar dienst bij de in de laatste alinea van dit artikel beoogde werkgever.

De bedienden die vallen onder artikel 86/2, § 3 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten moeten, om te kunnen genieten van deze CAO, hun akkoord betuigen met de opzegtermijn vastgesteld in artikel 86/2, §1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, tenzij ze, conform artikel 86/2, § 3, 2° alinea een kortere opzegtermijn hebben afgesproken.

De betrokken bedienden zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Artikel 4. - Voor de betrokken bedienden gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde CAO's nr. 17, en in de artikelen 45 tot en met 47 van de Wet houdende



Van 1 april 2011 tot wijziging van de wet

aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, *en de uitvoering van het programma van de regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord.*

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in de artikelen 6 en 7 van de voornoemde CAO nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50% van het verschil tussen de werkloosheidsuitkering en het netto referteloon van de bedienden.

Artikel 5. - De in artikel 4 van deze CAO bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Artikel 6. - De in artikel 4 van deze CAO bedoelde aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Het bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde CAO nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad:

- gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen;
- herzien overeenkomstig de herwaarderingscoëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad jaarlijks vastgesteld, in functie van de evolutie van de regelingslonen.

Artikel 7. - De betrokken bruggepensioneerde bedienden verbinden zich ertoe hun laatste werkgever onmiddellijk in te lichten indien zij een activiteit hernemen.

In geval van werkhervatting bij een andere werkgever of als zelfstandige zal de bovengenoemde aanvullende vergoeding, overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, doorbetaald worden.

Indien zij het werk niet hernemen zullen zij om de drie maand het bewijs voorleggen dat zij van de werkloosheidsuitkeringen blijven genieten.

Artikel 8. - Deze CAO wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2013 en eindigt op 31 december 2014.

Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans moyennant une carrière de 40 années

CCT du 31 octobre 2013 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 56 ans moyennant une carrière de 40 années conclue au sein de la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique.

Article 1^{er} - La présente CCT a pour objet d'instituer, pour une durée limitée à la période s'étendant du 1^{er} janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2014 inclus et selon les dispositions prévues

par la CCT n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail, le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités suivantes.

Article 2. - La présente CCT s'applique, conformément à l'article 1^{er} ci-avant, aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique et aux employées et employés dont les fonctions sont reprises dans la classification des fonctions fixée par cette commission paritaire.

Article 3. - Le régime d'indemnité complémentaire visé à l'article 1^{er} de la présente CCT est prévu pour les employés :

- 1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2014, l'âge de 56 ans ou plus;
- 2° qui peuvent se prévaloir, au moment de la fin du contrat de travail, d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que salarié ;
- 3° satisfaisant aux conditions prévues en la matière par la législation et plus particulièrement par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, par l'AR du 3 mai 2007 régissant le régime de chômage avec complément d'entreprise, par les articles 45 jusqu'à 47 de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel;
- 4° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Pour bénéficier de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui sont visés par l'article 82 § 3 ou l'article 82 § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82 § 2, alinéas 1 et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article.

Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978^{relative aux contrats de travail} devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, §1 de la loi du 3 juillet 1978, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2^{ème} alinéa, un délai de préavis plus court.

relative aux contrats de travail

8

Les employés concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Article 4. - Pour les employés concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par les CCT n° 17, et les articles 45 jusqu'à 47 de la loi modifiant la loi du 1er février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail. Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50% de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence de l'employé.

Article 5. - L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est octroyée conformément aux dispositions de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail.

Article 6. - L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est payée mensuellement.

Le montant est, conformément à l'article 8 de la convention collective n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail :

- lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage;
- révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

Article 7. - Les employés prépensionnés s'engagent à informer immédiatement leur dernier employeur s'ils reprennent une activité.

S'ils reprennent une activité auprès d'un autre employeur ou en tant qu'indépendant, le paiement de l'indemnité complémentaire susmentionnée est maintenu, conformément aux dispositions de la CCT n°17 précitée conclue au Conseil National du Travail.

S'ils ne reprennent pas une activité, ils fourniront tous les trois mois la preuve qu'ils continuent à bénéficier des allocations de chômage.

Article 8. - La présente CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et prend fin le 31 décembre 2014.

Elle sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.